



## 12. funkční období

264

Vládní návrh,  
kterým se předkládají Parlamentu České republiky  
k vyslovení souhlasu s ratifikací změny příloh A a B  
Stockholmské úmluvy o perzistentních organických  
polutantech, přijaté v Ženevě dne 10. května 2019



2020

**NÁVRH**

**USNESENÍ**

**SENÁTU**

**PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY**

Senát Parlamentu České republiky dává souhlas k ratifikaci změn příloh A a B Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech, přijatých v Ženevě dne 10. května 2019.

# Předkládací zpráva pro Parlament ČR

## 1. Úvod

Stockholmská úmluva o perzistentních organických polutantech (dále jen „Úmluva“) je mnohostrannou environmentální smlouvou, která vstoupila v platnost celosvětově i pro Českou republiku dne 17. května 2004 (č. 40/2006 Sb. m. s.). Orgánem ČR odpovědným za provádění Úmluvy je Ministerstvo životního prostředí.

Cílem Úmluvy je ochrana lidského zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy perzistentních organických polutantů (dále jen „POPs“), tedy toxických látek schopných dlouhodobě setrvávat v životním prostředí, přenášet se na velké vzdálenosti a kumulovat se v živých organismech. Za tímto účelem upravuje Úmluva v souladu s principem předběžné opatrnosti výrobu (zamýšlenou i nezamýšlenou), použití, vývoz a dovoz POPs uvedených v přílohách A, B a C Úmluvy a nakládání s výrobky, zásobami a odpady, které tyto látky obsahují. Úmluva rovněž umožňuje rozšiřovat seznam látek, které podléhají jejímu režimu tak, aby Úmluva dosáhla stanoveného cíle.

9. zasedání konference smluvních stran Úmluvy (COP-9) konané ve dnech 29. dubna - 10. května 2019 v Ženevě rozhodlo o zařazení dvou nových látek, resp. skupin látek do přílohy A (látky zakázané), a to dikofolu a perfluoroktanové kyseliny (PFOA), jejich solí a sloučenin příbuzných PFOA (dále jen „PFOA sloučeniny“), a dále změnilo/upravilo položku k jedné již zařazené skupině látek – perfluoroktansulfonová kyselina, její soli a perfluoroktansulfonylfluorid (dále jen „PFOS sloučeniny“) v příloze B (látky omezené). Změny obecně vstoupí v platnost 1 rok od data oznámení deponitáře o přijetí změn příloh A a B pro všechny smluvní strany, které nepodaly v této lhůtě písemné oznámení, že nejsou schopny tyto změny přijmout (čl. 22 odst. 3 písm. b) a c) a odst. 4 Stockholmské úmluvy), tj. 3. prosince 2020.

**Chemické látky zařazené do příloh A a B** podléhají zákazu/omezení vývozu a dovozu (vyjma případů, kdy je na základě výjimky jejich používání dovoleno nebo jsou vyváženy a dováženy za účelem jejich odstranění způsobem šetrným k životnímu prostředí) a zákazu/omezení používání a výroby (opět vyjma rozsahu výjimek). Výjimky ze zákazu používání a výroby mají podobu časově omezených tzv. zvláštních výjimek nebo časově neomezených tzv. přijatelných účelů<sup>1</sup>. Odpady a zásoby obsahující perzistentní organické polutanty (POPs) podléhají identifikaci a zvláštnímu nakládání. Úmluvou je dána i povinnost podávání zpráv o zařazených látkách, povinnost sledování jejich výskytu v předepsaných maticích (mateřské mléko/krev, vzduch, popř. voda) a povinnost zohlednit zařazení látek a nastavit opatření pro implementaci závazků Úmluvy vzhledem k nim v národním implementačním plánu.

## 2. Cíl a obsah změn příloh A a B Úmluvy a základní důvod pro schválení změn příloh A a B Úmluvy Českou republikou

**Dikofol** č. CAS 115-32-2, 10606-46-9, (pesticid) se zařadil do přílohy A bez jakýchkoliv zvláštních výjimek pro jeho výrobu či použití.

---

<sup>1</sup> Výjimky se stanovují pro případy, kdy ještě nejsou vhodné alternativy za tyto látky nebo nejsou široce dostupné, a pak umožňují, aby smluvní strany mohly daný POP vyrábět a používat v rozsahu stanoveném výjimkou a za podmínky, že si takové použití či výrobu smluvní strany zaregistrují. Doba registrace zvláštních výjimek je obecně na pět let, s možností případného prodloužení o dalších pět let, přijatelné účely se registrují na časově neomezenou dobu. Obojí typ výjimek podléhá přezkumu potřebnosti s možností jejich ukončení.

**Perfluoroktanová kyselina** (č. CAS 335-67-1, PFOA), její soli a PFOA příbuzné sloučeniny (průmyslové chemické látky) se zařadily do přílohy A se zvláštními výjimkami pro výrobu a použití tak, jak je uvedeno v rozhodnutí a v souladu s novou částí X, která se do přílohy A vkládá:

- výroba (*pro hasicí pěny zakázána, povolena pro použití, které si smluvní strana zaregistrovala a v souladu s částí X*),
- použití v souladu s částí X této přílohy (*fotolitografie nebo procesy leptání ve výrobě polovodičů; fotografické povlaky nanášené na filmy, textil odolný vůči olejům a vodě určený k ochraně pracovníků před nebezpečnými kapalinami, které jsou rizikem pro zdraví a bezpečnost; invazivní a implantabilní lékařská zařízení; hasicí pěny pro třídu B v instalovaných systémech, zahrnující obojí pevné i mobilní systémy, v souladu s odst. 2 části X přílohy; použití PFOI<sup>2</sup> pro výrobu PFOB<sup>3</sup>, který je určený k výrobě farmaceutických přípravků v souladu s odst. 3 části X přílohy; výroba PTFE a PVDF<sup>4</sup> (pouze pro výrobu vysoce účinných, korozi odolných membrán pro plynové filtry a membrán pro filtraci vod a membrán pro zdravotnické textilie, pro průmyslová zařízení výměníku odpadního tepla, průmyslové tmely k zamezení úniků těkavých organických sloučenin a částic PM 2,5); výroba FEP<sup>5</sup> pro výrobu vysokonapěťových drátů a kabelů k přenosu elektrické energie a výroba fluorelastomerů pro výrobu o-kroužků, klínových řemenů a plastových doplňků vnitřního zařízení vozidel.*
- nová část X specifikuje další doplňující podmínky, za kterých lze výjimky pro PFOA sloučeniny používat. Hasicí pěny s PFOA sloučeninami je zakázáno vyvážet a dovážet, vyjma pro účely environmentálně šetrného odstranění jako odpadu, je zakázáno použití těchto pěn pro školení a pro testování lze použít jen v případě, pokud jsou veškeré úniky zachyceny. Nejlépe do konce roku 2022, definitivně pak do 2025 se musí omezit použití těchto pěn jen na místa, kde lze zachytit veškeré úniky; stejně tak smluvní strany musí vyvinout úsilí, aby nakládaly způsobem šetrným k životnímu prostředí se zásobami a odpady pěn, které obsahují, či mohou obsahovat tyto sloučeniny v souladu s odst. 1 článku 6, a to co nejdříve. Farmaceutická výjimka podléhá pravidelnému přezkumu a může trvat maximálně do roku 2036.

Bylo přijato i samostatné rozhodnutí týkající se činností spojených s PFOA sloučeninami, nastavující pravidla přezkumu výjimek, informace o nebezpečnosti alternativních fluorovaných látek pro hasicí pěny, a je také upřesněno, kterých všech sloučenin se toto rozhodnutí týká - odkaz na indikativní seznam, který se bude pravidelně aktualizovat.

**Perfluoroktansulfonová kyselina (PFOS), její soli a perfluoroktansulfonylfluorid jsou zařazeny v příloze B od roku 2009.** Celkem byly zařazeny se dvanácti zvláštními výjimkami (časově omezené) a osmi přijatelnými účely (časově neomezené výjimky). Výjimky podléhají pravidelnému přehodnocování s cílem jejich ukončení. První omezení počtu výjimek proběhlo v roce 2015, v roce 2019 na COP-9 se počet a rozsah výjimek dále redukoval na následující:

- výroba (*přijatelný účel: v souladu s částí III přílohy B a pro dovolená použití; pro zvláštní výjimky zakázána*),
- použití (*přijatelný účel pro hmyzí návnady obsahující sulfluramid jako účinnou složku pro kontrolu mravenců-stříhačů z rodu Atta spp. a Acromyrmex spp. pouze pro zemědělská užití*),
- zvláštní výjimky: *pro pokovování (tvrdé pokovování) pouze v uzavřeném systému a pro hasicí pěny pro třídu B v instalovaných systémech v souladu s odst. 10. části III přílohy B,*
- *nový odst. 10 v části III přílohy B upřesňuje podmínky výjimky pro hasicí pěny, které jsou obdobné s podmínkami uvedenými pro hasicí pěny u položky k PFOA sloučeninám.*

---

<sup>2</sup> Perfluoroktyljodid

<sup>3</sup> Perfluoroktylbromid

<sup>4</sup> Polytetrafluorethylen, polyvinylidenfluorid

<sup>5</sup> Polyfluorethylenpropylen

Bylo přijato i samostatné rozhodnutí týkající se činností spojených s PFOS sloučeninami. Na COP-11 v roce 2023 bude provedeno další přehodnocení potřeby zbývajících povolených použití.

Pro zařazování látek do příloh Úmluvy je předepsaný mechanismus – kterákoliv smluvní strana může předložit návrh na zařazení látky, látka podléhá hodnocení podpurným vědeckým orgánem Úmluvy (Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů), který v případě, že posoudí, že látka splňuje podmínky pro zařazení dané Úmluvou, navrhne konferenci smluvních stran její zařazení společně i s návrhy konkrétních opatření či výjimek. Návrhy na zařazení PFOA sloučenin a dikofolu předkládala EU.

Česká republika obecně podpořila uvedené změny příloh již při přijímání rozhodnutí Rady (EU) 2019/639<sup>6</sup>, které vyjadřovalo postoj EU před COP-9 k návrhům na zařazení látek. ČR dlouhodobě podporuje, aby výroba a používání látek, které jsou toxické, těžko nebo vůbec odbouratelné za přirozených podmínek, se schopností kumulovat se v živých organismech a prostředí, podléhající dálkovému přenosu, tj. identifikovány jako perzistentní organické polutanty, byly zakázány či v maximálně možné míře omezeny a byla přijímána opatření, která by zabránila jejich dalším negativním účinkům na životní prostředí a zdraví obyvatelstva.

### 3. Právní zajištění provádění změn příloh A a B Úmluvy

PFOA sloučeniny se používají jako povrchově aktivní látky, prostředky pro ošetření povrchů např. textilu, papíru, nátěrů, do pěnových hasicích směsí. Legislativa EU (nařízení REACH<sup>7</sup>) až na určité výjimky od 4. července 2020 zakazuje výrobu, uvádění na trh a použití PFOA, jejích solí, prekurzorů, a to jako látky, složky jiných látek, ve směsích a v předmětech. Dikofol je organochlorový pesticid, jehož použití je v EU řadu let zakázáno. Není povoleno jeho použití ani jako přípravku na ochranu rostlin, ani jako biocidního přípravku. Ve vodní legislativě EU je dikofol označen jako prioritní nebezpečná látka a jsou pro něj nastaveny normy environmentální kvality. Pro dikofol jsou nastaveny i maximální limity reziduí v potravě a krmivu rostlinného a živočišného původu a členským státům EU je uložena povinnost provádět kontrolní vzorkování.

**Ke vstupu v platnost změn z COP-9 dojde 3. prosince 2020.** Do tohoto termínu dle rozhodnutí Rady 2006/507/ES<sup>8</sup> musí být změny zohledněny v legislativě EU, které se v tomto případě provedou aktem v přenesené pravomoci (změna přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1021 ze dne 20. června 2019 o perzistentních organických znečišťujících látkách, dále jen „nařízení (EU) 2019/1021“). Evropská komise následně pak registruje u sekretariátu Úmluvy relevantní výjimky, jejichž potřeba vyplývá z legislativy EU. V případě, že k uvedenému datu legislativa EU přijaté změny Úmluvy nereflektuje, Evropská komise zasílá oznámení o nepřijetí změny v souladu s článkem 22 Úmluvy. Komise také zasílá odvolání nepotřebných výjimek z registru, opět je nutný právní základ v legislativě EU.

Základním právním rámcem pro přijímání opatření zákazu, omezování, odstraňování, zabránění výrobě, používání, snižování emisí, nakládání s odpady, resp. zásobami perzistentních organických polutantů je na úrovni Evropské unie (EU) přímo použitelné nařízení (EU) 2019/1021, které transponuje požadavky Stockholmské úmluvy do právního rámce EU. Omezení či zákaz vývozu uvedených látek reflektuje omezení či zákaz používání a provádí se nařízením (EU) 649/2012<sup>9</sup>. Zařazení nové látky do Úmluvy znamená začátek projednávání způsobu jejího zařazení do těchto nařízení v případě, že regulace ještě není odpovídající formou provedena.

<sup>6</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/639 ze dne 15. dubna 2019 o postoji, který se má zaujmout jménem Evropské unie na devátém zasedání konference smluvních stran Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách ke změnám příloh A a B této úmluvy.

<sup>7</sup> Nařízení Komise (EU) 2017/1000 ze dne 13. června 2017, kterým se mění příloha XVII nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, pokud jde o perfluoroktanovou kyselinu (PFOA), její soli a chemické látky příbuzné PFOA

<sup>8</sup> Rozhodnutí Rady 2006/507/ES ze dne 14. října 2004 o uzavření Stockholmské úmluvy o perzistentních organických znečišťujících látkách jménem Evropského společenství

<sup>9</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 649/2012 ze dne 4. července 2012 o vývozu a dovozu nebezpečných chemických látek

PFOS sloučeniny jsou uvedeny v příloze I nařízení (EU) 2019/1021 pouze s jednou časově neomezenou výjimkou<sup>10</sup>, která na základě rozhodnutí COP-9 bude muset být upravena na časově limitovanou pěti lety, případně může být na základě vyjednávání dle aktuální situace v EU ukončena i dříve. Ostatní výjimky, které měla EU dříve zaregistrovány, byly nařízením (EU) 2019/1021 ukončeny a Evropská komise zaslala oznámení sekretariátu Úmluvy se žádostí o stažení výjimek z registru. Obdobné oznámení zašle i Česká republika<sup>11</sup>.

Zařazení dikofolu a PFOA sloučenin do přílohy A Úmluvy znamená, že obě dvě látky budou zařazeny do přílohy I nařízení (EU) 2019/1021. Dikofol bude zařazen bez výjimek. PFOA sloučeniny se stále v EU používají jako průmyslové chemické látky v řadě odvětví a budou do nařízení zařazeny s výjimkami, které Úmluva povoluje, které jsou pro EU nezbytné (jsou odůvodnitelné), a nejsou mírnější než dosavadní unijní legislativa, nařízení REACH. Z nařízení REACH bude položka k PFOA sloučeninám odstraněna, poté co budou tyto látky zařazeny pod nařízení (EU) 2019/1021. Evropská komise usiluje o to, aby tato změna proběhla ještě předtím, než vstoupí v platnost omezení těchto látek pod nařízením REACH, před 4. červencem 2020. Za tímto účelem připravila Evropská komise návrh aktu v přenesené pravomoci, kterým se po jeho vydání změní příloha I nařízení (EU) 2019/1021. V návaznosti na podobě výjimek v legislativě EU umožňujících časově omezené používání PFOA, jejích solí a sloučenin příbuzných PFOA pro taxativně uvedené způsoby, včetně používání hasicích pěn při hašení kapalných paliv a jejich par, bude mocí Evropská komise zaregistrovat u sekretariátu Úmluvy příslušnou výjimku/výjimky podle článku 4 Úmluvy.

#### **4. Dopady na veřejnou správu, podnikatelský sektor a státní rozpočet**

Omezení možnosti použití či výroby PFOS sloučenin nemá na průmysl v ČR žádný dopad. V ČR se tyto látky nepoužívají.

Dikofol patří mezi tzv. obsoletní pesticidy a jeho použití a výroba jsou v EU zakázány řadu let.

PFOA sloučeniny jsou stále používány a ČR při vyjednávání implementace této změny do legislativy EU podporuje jejich zařazení s výjimkami pro jejich výrobu a použití, které jsou v souladu s rozhodnutím COP-9 a nejsou mírnější, než určuje současná legislativa EU. Přijetí změn příloh Úmluvy nebude mít dopad na státní rozpočet a ostatní veřejné rozpočty nad rámec toho, co vyžaduje výše uvedená legislativa EU, ani nad rámec schváleného státního rozpočtu a střednědobého výhledu.

#### **5. Kategorie smlouvy**

Úmluva má z hlediska vnitrostátního práva charakter prezidentské smlouvy. Přijetí změn Úmluvy, včetně příloh, které jsou její nedílnou součástí, podléhá ratifikaci prezidentem republiky, ke které je podle čl. 49 písm. e) ústavního zákona č. 1/1993 Sb. vyžadován souhlas obou komor Parlamentu České republiky.

Materiál byl schválen vládou ČR usnesením ze dne 16. března 2020 č. 236.

V Praze dne 18. května 2020

Předseda vlády:

Ing. Andrej Babiš v.r.

<sup>10</sup> Látky potlačující tvorbu zákalu při nedekorativním tvrdém pochromování (VI) v uzavřených systémech

<sup>11</sup> Pro stažení přijatelných účelů u použití sloučenin na bázi PFOS pro fotografické zobrazování, fotorezistentní a protidrazové povlaky pro polovodiče, hydraulické kapaliny v letectví a pokovování (tvrdé pokovování) pouze v uzavřeném systému.

# ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ

POŠTOVNÍ ADRESA: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
TELEGRAFNÍ ADRESA: UNATIONS NEWYORK

Čj.: C.N.588.2019.TREATIES-XXVII.15 (oznámení deponitáře)

STOCKHOLMSKÁ ÚMLUVA O PERZISTENTNÍCH ORGANICKÝCH POLUTANTECH  
STOCKHOLM, 22. KVĚTNA 2001

## ZMĚNY PŘÍLOH A A B

Na svém devátém zasedání konaném v Ženevě ve dnech 29. dubna až 10. května 2019 konference smluvních stran výše uvedené úmluvy přijala změny příloh A a B svými rozhodnutími SC-9/4, SC-9/11 a SC-9/12 zařadit do příloh následující chemické látky:

<i>Rozhodnutí</i>	<i>Změna</i>
SC-9/4:	Zařazení perfluoroktansulfonové kyseliny, jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu
SC-9/11:	Zařazení dikofolu
SC-9/12:	Zařazení perfluoroktanové kyseliny (PFOA), jejích solí a sloučenin příbuzných PFOA

V souladu s čl. 22 odst. 3 písm. b) a c) a odst. 4 úmluvy jakákoliv smluvní strana, která není schopna přijmout změnu přílohy A, B nebo C, oznámí písemně tuto skutečnost deponitáři do jednoho roku od data oznámení o přijetí změny deponitářem. Deponitář bezodkladně informuje všechny smluvní strany o jakémkoli takovém oznámení, jež obdrží. Smluvní strana může kdykoli odvolat předchozí oznámení o nepřijetí týkající se jakékoli změny přílohy A, B nebo C, a změna tím vstoupí v platnost pro tuto smluvní stranu podle čl. 22 odst. 3 písm. c). Po uplynutí jednoho roku od data oznámení deponitáře o přijetí změny přílohy A, B nebo C, vstoupí změna v platnost pro všechny smluvní strany, které nepředložily oznámení podle ustanovení čl. 22 odst. 3 písm. b).

V souladu s čl. 22 odst. 4 nevstoupí změna přílohy A, B nebo C v platnost pro jakoukoli smluvní stranu, která učinila prohlášení týkající se jakékoli změny těchto příloh v souladu s čl. 25 odst. 4, podle něž jakákoli taková změna vstoupí v platnost pro takovou smluvní stranu devadesátým dnem po uložení její listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přístupu týkající se takové změny u deponitáře.

Text změn příloh A a B, obsažený ve shora uvedených rozhodnutích konference smluvních stran, je přiložen v šesti originálních jazykových zněních.

3. prosince 2019  
(*nečitelný podpis*)

## Příloha

**Rozhodnutí SC-9/4: Perfluoroktansulfonová kyselina, její soli  
a perfluoroktansulfonylfluorid**

*Konference smluvních stran,*

*posoudivši* zprávu o hodnocení alternativ k perfluoroktansulfonové kyselině, jejím solím a perfluoroktansulfonylfluoridu předloženou Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů<sup>1</sup> a zprávu o hodnocení perfluoroktansulfonové kyseliny, jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu předloženou sekretariátem<sup>2</sup>,

*berouc na vědomí* doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů o pokračující potřebě pro různé přijatelné účely a zvláštní výjimky pro perfluoroktansulfonovou kyselinu, její soli a perfluoroktansulfonylfluorid<sup>3</sup>,

*připomínajíc* své rozhodnutí SC-7/1, v němž zaznamenala, že podle čl. 4 odst. 9 Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech již žádné smluvní strany neregistrovaly zvláštní výjimky na výrobu a použití perfluoroktansulfonové kyseliny, jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu pro koberce, kůži a oblečení, textil a čalounění, papír a obaly, povlaky a aditiva do povlaků a pryž a plasty, a tedy že nesmějí být učiněny k nim žádné nové registrace,

*1. rozhodla* změnit část I přílohy B Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech nahrazením stávajícího zařazení perfluoroktansulfonové kyseliny (č. CAS 1763-23-1), jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu (č. CAS 307-35-7) novým zařazením, které zní:

<i>Chemická látka</i>	<i>Činnost</i>	<i>Přijatelný účel nebo zvláštní výjimka</i>
Perfluoroktansulfonová kyselina (č. CAS: 1763-23-1), její soli <sup>a</sup> a perfluoroktansulfonylfluorid (č. CAS: 307-35-7)  <sup>a</sup> Například: kalium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 2795-39-3); lithium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 29457-72-5); amonium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 29081-56-9); diethanolamin-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 70225-14-8); tetraethylamonium-	Výroba	<b>Přijatelný účel:</b> V souladu s částí III této přílohy pro výrobu jiných chemických látek určených výhradně pro níže uvedená použití. Výroba pro níže uvedená použití.  <b>Zvláštní výjimka:</b> Žádná
	Použití	<b>Přijatelný účel:</b> V souladu s částí III této přílohy pro následující přijatelný účel, nebo jako meziprodukt při výrobě chemických látek pro následující přijatelný účel: - Hmyzí návnady se sulfluramidem (č. CAS 4151-50-2) jako účinnou složkou pro kontrolu mravenců stříhačů z rodu

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/INF/13.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.9/INF/12.

<sup>3</sup> Rozhodnutí POPRC-14/3, příloha.



perfluoroktansulfonát (č. CAS: 56773-42-3); didecyldimethylamonium- perfluoroktansulfonát (č. CAS: 251099-16-8)		<i>Atta</i> spp. a <i>Acromymex</i> spp. výhradně pro zemědělské použití  <b>Zvláštní výjimka:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pokovování (tvrdé pokovování) pouze v uzavřeném systému</li> <li>- Hasicí pěny pro hašení par kapalných paliv a požárů kapalných paliv (požáry třídy B) v instalovaných systémech, včetně mobilních a stacionárních systémů, v souladu s částí III odst. 10 této přílohy</li> </ul>
---	--	--

2. rozhodla rovněž změnit část III přílohy B Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech vložením nového odstavce 10, který zní:

„10. Každá smluvní strana, která registrovala výjimku podle čl. 4 na použití PFOS, jejích solí a PFOSF pro hasicí pěny:

a) nehledě na čl. 3 odst. 2 zajistí, že hasicí pěny, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOS, její soli a PFOSF nejsou vyváženy nebo dováženy vyjma za účelem environmentálně šetrného zneškodnění, jak je uvedeno v čl. 6 odst. 1 písm. d);

b) nepoužije hasicí pěny, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOS, její soli a PFOSF, pro školení;

c) nepoužije hasicí pěny, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOS, její soli a PFOSF, pro testování, pokud nejsou veškeré úniky zachyceny;

d) do konce roku 2022, pokud má kapacitu tak učinit, omezí použití hasicích pěn, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOS, její soli a PFOSF na místa, kde veškeré úniky mohou být zachyceny;

e) podnikne rozhodné úsilí, které povede k environmentálně šetrnému nakládání se zásobami hasicích pěn a odpady, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOS, její soli a PFOSF, v souladu s čl. 6 odst. 1 co nejdříve.“

## Rozhodnutí SC-9/11: Zařazení dikofolu

*Konference smluvních stran,*

*posoudivši* profil rizika a hodnocení řízení rizika dikofolu, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,<sup>4</sup>

*berouc na vědomí* doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit dikofol do přílohy A úmluvy bez zvláštních výjimek,<sup>5</sup>

*1. rozhodla* změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní dikofol bez zvláštních výjimek, a to vložení následujícího řádku:

<i>Chemická látka</i>	<i>Činnost</i>	<i>Zvláštní výjimka</i>
Dikofol č. CAS 115-32-2 č. CAS 10606-46-9	Výroba	Žádná
	Použití	Žádná

<sup>4</sup> UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.1; UNEP/POPS/POPRC.13/7/Add.1.

<sup>5</sup> UNEP/POPS/COP.9/13.

## Rozhodnutí SC-9/12: Zařazení perfluoroktanové kyseliny (PFOA), jejích solí a sloučenin příbuzných PFOA

*Konference smluvních stran,*

*posoudivši* profil rizika, hodnocení řízení rizika a dodatek hodnocení řízení rizika pro perfluoroktanovou kyselinu (PFOA), její soli a sloučeniny příbuzné PFOA, jak je předložil Výbor pro hodnocení perzistentních organických polutantů,<sup>6</sup>

*berouc na vědomí* doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit perfluoroktanovou kyselinu (PFOA), její soli a sloučeniny příbuzné PFOA do přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech se zvláštními výjimkami,<sup>7</sup>

1. *rozhodla* změnit část I přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech a zařadit do ní perfluoroktanovou kyselinu (PFOA), její soli a sloučeniny příbuzné PFOA se zvláštními výjimkami pro výrobu a použití perfluoroktanové kyseliny (PFOA), jejích solí a sloučenin příbuzných PFOA, a to vložením následující řádků:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
Perfluoroktanová kyselina (PFOA), její soli a sloučeniny příbuzné PFOA	Výroba	- Hasicí pěny: žádná - Pro jinou výrobu, jak je povolena pro smluvní strany uvedené v registru podle ustanovení části X této přílohy
„Perfluoroktanovou kyselinou (PFOA), jejími solemi a sloučeninami příbuznými PFOA“ se rozumí následující: i) perfluoroktanová kyselina (PFOA, č. CAS 335-67-1), včetně kterýchkoli jejích rozvětvených izomerů; ii) její soli; iii) sloučeniny příbuzné PFOA, které jsou pro účely úmluvy kterékoli látky, jež degradují na PFOA, včetně jakýchkoli látek (včetně solí a polymerů) majících lineární nebo rozvětvenou perfluorheptylovou skupinu s polovinou (C <sub>7</sub> F <sub>15</sub> )C jako jeden ze strukturních prvků;  Následující sloučeniny nejsou zahrnuty mezi sloučeniny příbuzné PFOA: i) C <sub>8</sub> F <sub>17</sub> -X, kde X=F, Cl, Br; ii) fluorované polymery, jež jsou pokryty CF <sub>3</sub> [CF <sub>2</sub> ] <sub>n</sub> -R', kde R' = jakákoli skupina, n>16;	Použití	V souladu s ustanoveními části X této přílohy: - fotolitografie nebo procesy leptání ve výrobě polovodičů - fotografické povlaky nanášené na filmy - oleji a voděodolné textilie pro ochranu pracovníků před nebezpečnými kapalinami, které představují riziko pro jejich zdraví a bezpečnost - invazivní a implantabilní lékařská zařízení - hasicí pěny pro hašení par kapalných paliv a požárů kapalných paliv (požáry třídy B) v instalovaných systémech, včetně mobilních a stacionárních systémů, v souladu s částí X odst. 2 této přílohy - použití perfluoroktyljodidu pro výrobu perfluoroktylbromidu pro účely výroby farmaceutických výrobků, v souladu s částí X odst. 3 této přílohy - výroba polytetrafluorethylenu (PTFE) a polyvinylidenfluoridu (PVDF) pro výrobu: - vysoce účinných, korozi odolných membrán pro plynové filtry, membrán pro filtraci vod a membrán pro

<sup>6</sup> UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.13/7/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.2.

<sup>7</sup> UNEP/POPS/COP.9/14.

<p>iii) perfluoralkyl karboxylové a fosfonové kyseliny (včetně jejich solí, esterů, halogenidů a anhydridů) s <math>\geq 8</math> perfluorovaných uhlíků;</p> <p>iv) perfluoralkansulfonové kyseliny (včetně jejich solí, esterů, halogenidů a anhydridů) s <math>\geq 9</math> perfluorovaných uhlíků;</p> <p>v) perfluoroktansulfonová kyselina (PFOS), její soli a perfluoroktansulfonylfluorid (PFOSF), jak jsou uvedeny v příloze B úmluvy.</p>		<p>zdravotnické textilie,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- průmyslového zařízení výměníku odpadního tepla</li> <li>- průmyslových tmelů k zamezení úniku těkavých organických sloučenin a částic PM 2,5</li> <li>- výroba polyfluorethylenpropylenu (FEP) pro výrobu vysokonapěťových elektrických drátů a kabelů pro přenos elektrické energie</li> <li>- výroba fluorelastomerů pro výrobu o-kroužků, klínových řemenů a plastových doplňků vnitřního zařízení vozidel</li> </ul>
--	--	---

2. rozhodla rovněž vložit novou část X do přílohy A Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech, která zní:

### **Část X**

#### **Perfluoroktanová kyselina (PFOA), její soli a sloučeniny příbuzné PFOA**

1. Výroba a použití perfluoroktanové kyseliny (PFOA), jejích solí a sloučenin příbuzných PFOA budou ukončeny s výjimkou smluvních stran, které oznámily sekretariátu svůj záměr je vyrábět a/nebo používat v souladu s článkem 4 úmluvy.

2. Každá smluvní strana, která registruje zvláštní výjimku podle čl. 4 pro použití PFOA, jejích solí a sloučenin příbuzných PFOA pro hasicí pěny:

a) nehledě na čl. 3 odst. 2 zajistí, že hasicí pěny, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOA, její soli a sloučeniny příbuzné PFOA, nejsou vyváženy nebo dováženy vyjma za účelem environmentálně šetrného zneškodnění, jak je uvedeno v čl. 6 odst. 1 písm. d);

b) nepoužije hasicí pěny, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOA, její soli a sloučeniny příbuzné PFOA, pro školení;

c) nepoužije hasicí pěny, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOA, její soli a sloučeniny příbuzné PFOA, pro testování, pokud nejsou veškeré úniky zachyceny;

d) do konce roku 2022, pokud má kapacitu tak učinit, avšak nejpozději do roku 2025, omezí použití hasicích pěn, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOA, její soli a sloučeniny příbuzné PFOA na místa, kde veškeré úniky mohou být zachyceny;

e) podnikne rozhodné úsilí, které povede k environmentálně šetrnému nakládání se zásobami hasicích pěn a odpady, které obsahují nebo mohou obsahovat PFOA, její soli a sloučeniny příbuzné PFOA, v souladu s čl. 6 odst. 1 co nejdříve;

3. S ohledem na zvláštní výjimku pro použití perfluoroktyljodidu pro výrobu perfluoroktylbromidu pro účely výroby farmaceutických výrobků přezkoumá konference smluvních stran na svém 13. řádném zasedání a dále na každém druhém řádném zasedání pokračující potřebu pro tuto zvláštní výjimku. Tato zvláštní výjimka skončí v každém případě nejpozději v roce 2036.



Reference: C.N.588.2019.TREATIES-XXVII.15 (Depositary Notification)

STOCKHOLM CONVENTION ON PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS

STOCKHOLM, 22 MAY 2001

AMENDMENTS TO ANNEXES A AND B

At its ninth meeting held in Geneva from 29 April to 10 May 2019, the Conference of the Parties to the above Convention adopted amendments to Annexes A and B in its decisions SC-9/4, SC-9/11 and SC-9/12, to list the following chemicals in the annexes:

<i>Decision</i>	<i>Amendment</i>
SC-9/4:	Listing of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride
SC-9/11:	Listing of dicofol
SC-9/12:	Listing of perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds

In accordance with paragraphs 3 (b) and 3 (c) and paragraph 4 of article 22 of the Convention, any Party that is unable to accept an amendment to Annex A, B or C shall so notify the depositary, in writing, within one year from the date of communication by the depositary of the adoption of the amendment. The depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time withdraw a previous notification of non-acceptance in respect of any amendment to Annex A, B or C, and the amendment shall thereupon enter into force for that Party subject to paragraph 3 (c) of article 22. On the expiry of one year from the date of the communication by the depositary of the adoption of the amendment to Annex A, B or C, the amendment shall enter into force for all Parties that have not submitted a notification in accordance with the provisions of paragraph 3 (b) of article 22.

In accordance with paragraph 4 of article 22, an amendment to Annex A, B or C shall not enter into force with respect to any Party that has made a declaration with respect to any amendment to those Annexes in accordance with paragraph 4 of article 25, in which case any such amendment shall enter into force for such a Party on the ninetieth day after the date of deposit with the depositary of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect to such amendment.

.... The text of the amendments to Annexes A and B, as contained in the abovementioned decisions of the Conference of the Parties, in the six authentic languages are transmitted herewith.

3 December 2019

A handwritten signature in black ink, consisting of the letters 'DN' with a horizontal line underneath.

## SC-9/4: Perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride

*The Conference of the Parties,*

*Having* considered the report on the assessment of alternatives to perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride submitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee<sup>1</sup> and the report on the evaluation of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride submitted by the Secretariat,<sup>2</sup>

*Taking note* of the recommendations of the Persistent Organic Pollutants Review Committee on the continued need for the various acceptable purposes and specific exemptions of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride,<sup>3</sup>

*Recalling* its decision SC-7/1, in which it noted, pursuant to paragraph 9 of Article 4 of the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, that as there were no longer any Parties registered for specific exemptions for the production and use of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride for carpets, leather and apparel, textiles and upholstery, paper and packaging, coatings and coating additives and rubber and plastics, no new registrations may be made with respect to them,

1. *Decides* to amend part I of Annex B to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants by replacing the current listing of perfluorooctane sulfonic acid (CAS No. 1763-23-1), its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride (CAS No. 307-35-7) with the new listing as follows:

<i>Chemical</i>	<i>Activity</i>	<i>Acceptable purpose or specific exemption</i>
Perfluorooctane sulfonic acid (CAS No. 1763-23-1), its salts <sup>a</sup> and perfluorooctane sulfonyl fluoride (CAS No. 307-35-7) <sup>a</sup> For example: potassium perfluorooctane sulfonate (CAS No. 2795-39-3); lithium perfluorooctane sulfonate (CAS No. 29457-72-5); ammonium perfluorooctane sulfonate (CAS No. 29081-56-9); diethanolammonium perfluorooctane sulfonate (CAS No. 70225-14-8); tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS No. 56773-42-3); didecyldimethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS No. 251099-16-8)	Production	<b>Acceptable purpose:</b> In accordance with part III of this Annex, production of other chemicals to be used solely for the use below. Production for uses listed below. <b>Specific exemption:</b> None
	Use	<b>Acceptable purpose:</b> In accordance with part III of this Annex for the following acceptable purpose, or as an intermediate in the production of chemicals with the following acceptable purpose: <ul style="list-style-type: none"> <li>Insect baits with sulfluramid (CAS No. 4151-50-2) as an active ingredient for control of leaf-cutting ants from <i>Atta</i> spp. and <i>Acromyrmex</i> spp. for agricultural use only</li> </ul> <b>Specific exemption:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Metal plating (hard-metal plating) only in closed-loop systems</li> <li>Fire-fighting foam for liquid fuel vapour suppression and liquid fuel fires (Class B fires) in installed systems, including both mobile and fixed systems, in accordance with paragraph 10 of part III of this Annex</li> </ul>

2. *Also decides* to amend part III of Annex B to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants by inserting a new paragraph 10 as follows:

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.14/INF/13.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.9/INF/12.

<sup>3</sup> Decision POPRC-14/3, annex.

“10. Each Party that has registered for an exemption pursuant to Article 4 for the use of PFOS, its salts and PFOSF for fire-fighting foam shall:

(a) Notwithstanding paragraph 2 of Article 3, ensure that fire-fighting foam that contains or may contain PFOS, its salts and PFOSF shall not be exported or imported except for the purpose of environmentally sound disposal as set forth in paragraph 1 (d) of Article 6;

(b) Not use fire-fighting foam that contains or may contain PFOS, its salts and PFOSF for training;

(c) Not use fire-fighting foam that contains or may contain PFOS, its salts and PFOSF for testing unless all releases are contained;

(d) By the end of 2022, if it has the capacity to do so, restrict uses of fire-fighting foam that contains or may contain PFOS, its salts and PFOSF to sites where all releases can be contained;

(e) Make determined efforts designed to lead to the environmentally sound management of fire-fighting foam stockpiles and wastes that contain or may contain PFOS, its salts and PFOSF, in accordance with paragraph 1 of Article 6, as soon as possible.”

---



## SC-9/11: Listing of dicofol

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile and the risk management evaluation for dicofol as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>1</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee that dicofol be listed in Annex A to the Convention without specific exemptions,<sup>2</sup>

*Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list dicofol without specific exemptions by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Dicofol	Production	None
CAS No. 115-32-2	Use	None
CAS No. 10606-46-9		

---

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.1; UNEP/POPS/POPRC.13/7/Add.1.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.9/13.

## **SC-9/12: Listing of perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds**

*The Conference of the Parties,*

*Having considered* the risk profile, the risk management evaluation and the addendum to the risk management evaluation for perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,<sup>1</sup>

*Taking note* of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee that perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds be listed in Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants with specific exemptions,<sup>2</sup>

1. *Decides* to amend part I of Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants to list therein perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds, with specific exemptions for the production and use of perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds, by inserting the following rows:

---

<sup>1</sup> UNEP/POPS/POPRC.12/11/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.13/7/Add.2; UNEP/POPS/POPRC.14/6/Add.2.

<sup>2</sup> UNEP/POPS/COP.9/14.

<i>Chemical</i>	<i>Activity</i>	<i>Specific exemption</i>
Perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds	Production	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fire-fighting foam: None</li> <li>• For other production, as allowed for the Parties listed in the Register in accordance with the provisions of part X of this Annex</li> </ul>
“Perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds” means the following:		
(i) Perfluorooctanoic acid (PFOA; CAS No. 335-67-1), including any of its branched isomers;	Use	<p>In accordance with the provisions of part X of this Annex:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Photolithography or etch processes in semiconductor manufacturing</li> <li>• Photographic coatings applied to films</li> <li>• Textiles for oil and water repellency for the protection of workers from dangerous liquids that comprise risks to their health and safety</li> <li>• Invasive and implantable medical devices</li> <li>• Fire-fighting foam for liquid fuel vapour suppression and liquid fuel fires (Class B fires) in installed systems, including both mobile and fixed systems, in accordance with paragraph 2 of part X of this Annex</li> <li>• Use of perfluorooctyl iodide for the production of perfluorooctyl bromide for the purpose of producing pharmaceutical products, in accordance with the provisions of paragraph 3 of part X of this Annex</li> <li>• Manufacture of polytetrafluoroethylene (PTFE) and polyvinylidene fluoride (PVDF) for the production of: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ High-performance, corrosion-resistant gas filter membranes, water filter membranes and membranes for medical textiles</li> <li>○ Industrial waste heat exchanger equipment</li> <li>○ Industrial sealants capable of preventing leakage of volatile organic compounds and PM2.5 particulates</li> </ul> </li> <li>• Manufacture of polyfluoroethylene propylene (FEP) for the production of high-voltage electrical wire and cables for power transmission</li> <li>• Manufacture of fluoroelastomers for the production of O-rings, v-belts and plastic accessories for car interiors</li> </ul>
(ii) Its salts;		
(iii) PFOA-related compounds which, for the purposes of the Convention, are any substances that degrade to PFOA, including any substances (including salts and polymers) having a linear or branched perfluoroheptyl group with the moiety (C <sub>7</sub> F <sub>15</sub> )C as one of the structural elements;		
The following compounds are not included as PFOA-related compounds:		
(i) C <sub>8</sub> F <sub>17</sub> -X, where X= F, Cl, Br;		
(ii) Fluoropolymers that are covered by CF <sub>3</sub> [CF <sub>2</sub> ] <sub>n</sub> -R', where R'=any group, n>16;		
(iii) Perfluoroalkyl carboxylic and phosphonic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥8 perfluorinated carbons;		
(iv) Perfluoroalkane sulfonic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥9 perfluorinated carbons;		
(v) Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOSF), as listed in Annex B to the Convention.		

2. *Also decides* to insert a new part X in Annex A to the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants, as follows:

### Part X

#### Perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds

1. The production and use of perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds shall be eliminated except for Parties that have notified the Secretariat of their intention to produce and/or use them in accordance with Article 4 of the Convention.

2. Each Party that has registered for a specific exemption pursuant to Article 4 for the use of PFOA, its salts and PFOA-related compounds for fire-fighting foam shall:

(a) Notwithstanding paragraph 2 of Article 3, ensure that fire-fighting foam that contains or may contain PFOA, its salts and PFOA-related compounds shall not be exported or imported except for the purpose of environmentally sound disposal as set forth in paragraph 1 (d) of Article 6;

(b) Not use fire-fighting foam that contains or may contain PFOA, its salts and PFOA-related compounds for training;

(c) Not use fire-fighting foam that contains or may contain PFOA, its salts and PFOA-related compounds for testing unless all releases are contained;

(d) By the end of 2022, if it has the capacity to do so, but no later than 2025, restrict uses of fire-fighting foam that contains or may contain PFOA, its salts and PFOA-related compounds to sites where all releases can be contained;

(e) Make determined efforts designed to lead to the environmentally sound management of fire-fighting foam stockpiles and wastes that contain or may contain PFOA, its salts and PFOA-related compounds, in accordance with paragraph 1 of Article 6, as soon as possible;

3. With regard to the specific exemption for the use of perfluorooctyl iodide for the production of perfluorooctyl bromide for the purpose of producing pharmaceutical products, at its thirteenth ordinary meeting and at every second ordinary meeting thereafter, the Conference of the Parties shall review the continued need for this specific exemption. This specific exemption shall in any case expire at the latest in 2036.